

Vielen Dank, dass Sie sich beim Kauf Ihres neuen Vorbaus für ein Produkt aus unserem Haus entschieden haben.

**!** Vergleichen Sie die Level-Zahl am Vorbau mit der nebenstehenden Tabelle und vergewissern Sie sich, ob dieser für den vorgesehenen Einsatzzweck geeignet ist.

**!** Lesen Sie vor Gebrauch die nachfolgenden Montage- und Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Hinweise sorgfältig auf und geben Sie diese ggf. an den Nachbesitzer weiter.

### Montage

Die Montage setzt eine entsprechende Grundkenntnis voraus. Sollten Sie über diese nicht verfügen, so wenden Sie sich bitte an den Fahrrad-Fachhandel.

- Überprüfen Sie, ob der Außendurchmesser des Vorbauschafts mit dem Innendurchmesser des Gabelschafts übereinstimmt. Es gibt hier 2 unterschiedliche Größen: bei 1" Gabelschaft: Innendurchmesser 22,2 mm und bei 1 1/8" Gabelschaft: Innendurchmesser 25,4 mm. Der Außendurchmesser des Vorbauschafts muss mit dem Innendurchmesser des Gabelschafts übereinstimmen.
- Überprüfen Sie ebenfalls die Gewindelänge der Gabel, die aus Sicherheitsgründen nicht mehr als 35 mm betragen darf.
- Der Schaft sollte vor der Montage unbedingt mit einem wasserresistenten Fett behandelt werden, da sonst Korrosion ein späteres Verstellen erschwert.
- Setzen Sie nun den Vorbau in den Gabelschaft und richten ihn so aus, dass er mit dem Vorderrad in der Flucht steht.
- Achten Sie dabei darauf, dass die Schaft-Klemmschraube **A** nicht vorgespannt und der Gabel-Konus beweglich und nicht im Gabelschaft verkantet ist.

**!** Der Vorbauschaft muss aus Sicherheitsgründen mindestens 65 mm tief in den Gabelschaft eingesteckt werden.

- Ziehen Sie nun die Schaft-Klemmschraube **A** mit einem 6 mm Innensechskant-Schlüssel und einem Anzugswert von 21 - 23 Nm fest.
- Überprüfen Sie vor der Montage die Kompatibilität zwischen dem Lenkerbügel und dem Vorbau.
- Überprüfen Sie auch, dass die Differenz der Durchmesser zwischen dem Klemmbereich des Lenkerbügels und der Lenkerbügelklemmung **B** des Vorbaus nicht mehr als +0,2 mm beträgt.

**!** Kombinieren Sie den Vorbau aus Sicherheitsgründen mit keinem Carbon-Lenkerbügel, es besteht Bruchgefahr!

**!** Achten Sie auch darauf, dass die Klemmflächen sauber und fettfrei sind!

- Setzen Sie nun den Klemmbereich des Lenkerbügels mittig in die Lenkerbügelklemmung **B** des Vorbaus ein und fixieren Sie diese leicht.
- Zum Anpassen des Vorbauwinkels lösen Sie mit einem entsprechenden Innensechskant-Schlüssel die Gelenkschraube **C**.
- Anschließend lösen Sie mit einem entsprechenden Innensechskant-Schlüssel die Klemmkeilschraube **D** und lockern den Klemmkeil.
- Nachdem Sie den Vorbau auf Ihre individuellen Bedürfnisse angepasst haben, ziehen Sie die Klemmkeilschraube **D** mit dem dort angegebenen Anzugswert fest. Sollte kein Anzugswert angegeben sein, gelten folgende Werte: M6 – 12-14 Nm / M7 – 16-18 Nm / M8 – 21-23 Nm.

**!** Achten Sie dabei darauf, dass die beiden Verzahnungen richtig ineinander greifen!

- Anschließend ziehen Sie die Gelenkschraube **C** mit einem Anzugswert von 16 - 18 Nm fest:
- Richten Sie jetzt die Griffenden bzw. die Lenkerbügelposition auf Ihre individuellen Bedürfnisse aus.
- Ziehen Sie erst die Lenkerklemmschraube **E** und dann die Lenkerklemmschraube **F** mit dem dort angegebenen Anzugswert fest. Sollte kein Anzugswert angegeben sein, gelten folgende Werte: M5 – 6-8 Nm / M6 – 10-12 Nm / M7 – 14-16 Nm / M8 – 14-16 Nm.

**!** Aus Sicherheitsgründen darf der max. Anzugswert von 16 Nm nicht überschritten werden.



### Sicherheitshinweis

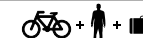
Kontrollieren Sie auch den Anzugswert der Schrauben nach ca. 500 km und anschließend regelmäßig im Rahmen der Service-Intervalle, mindestens jedoch 1 x pro Jahr.

- !** Dieser Vorbau ist nicht für Mountainbiking oder Wettkämpfe geeignet. Die hohen Beanspruchungen könnten zum Bruch des Vorbaus führen.
- !** Um einen Sturz oder Unfall zu vermeiden, muss der Vorbau nach einer Beschädigung unbedingt ausgetauscht werden.
- !** Befestigen Sie keine Zusatzanbauten wie Kindersitz oder Gepäckträger am Vorbau. Dies könnte zu einer Überbeanspruchung und somit zum Bruch des Vorbaus führen.

Lenksystem  
Steering system



Sattelstütze  
Seatpost



### Mountain-Bike/Race-Bike Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	6
	max. 120 kg	max. 120 kg	1	2	3	4	5	6
<b>E-BIKE</b>	max. 100 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	6
<b>E-BIKE</b> 25 km/h + 45 km/h	max. 120 kg	max. 120 kg	1	2	3	4	5	6

### Trekking-Bike Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	6
	max. 120 kg	max. 120 kg	1	2	3	4	5	6
	max. 140 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	6
	max. 160 kg	max. 160 kg	1	2	3	4	5	6
<b>E-BIKE</b> 25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	6
<b>E-BIKE</b> 25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	6
<b>E-BIKE</b> 45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	6
<b>E-BIKE</b> 45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	6

### City-Bike Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	6
	max. 120 kg	max. 120 kg	1	2	3	4	5	6
	max. 140 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	6
	max. 160 kg	max. 160 kg	1	2	3	4	5	6
	max. 180 kg	max. 180 kg	1	2	3	4	5	6
<b>E-BIKE</b> 25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	6
<b>E-BIKE</b> 25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	6
<b>E-BIKE</b> 25 km/h	max. 180 kg	max. 160 kg	1	2	3	4	5	6
<b>E-BIKE</b> 45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	6
<b>E-BIKE</b> 45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	1	2	3	4	5	6

### Jugend/Young adult Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	1	2	3	4	5	6
--	-------------	-------------	---	---	---	---	---	---

### Kinderrad/Youth-Bike Safety Level

12"-24"	1	2	3	4	5	6
---------	---	---	---	---	---	---

Die Produktklassifizierung der ergotec Safety Level entspricht der DIN EN ISO 4210 Norm für Fahrräder und DIN EN 15194 für E-Bikes. E-Bike-Typ: Trittunterstützung bis angegebene Geschwindigkeit.

\*Nachträglicher Einbau nur mit Abnahme einer anerkannten Prüfstelle und Eintragung in die Fahrzeugpapiere.

### Garantie

Für **ergotec Vorbauten** gelten folgende Garantiezeiten:

- mit Sicherheitslevel 6 **6 Jahre oder 35.000 km**
- mit Sicherheitslevel 5 **5 Jahre oder 30.000 km**
- mit Sicherheitslevel 4 **4 Jahre oder 25.000 km**
- mit Sicherheitslevel 3 **3 Jahre oder 20.000 km**
- mit Sicherheitslevel 2 **3 Jahre oder 15.000 km**

Eventuelle Garantieansprüche sollten über den Fahrrad-Fachhandel abgewickelt werden.

Thank you for deciding to buy your new stem from our company.

**!** Compare the level number on the stem with the adjacent table in order to check whether it is suitable for the intended use.

**!** Before use please read the following assembly and safety instructions carefully. Keep them in a safe place and pass them on to the next owner if necessary.

### Assembly

Basic technical knowledge is required for the assembly of this product. If you do not have this knowledge, please use the services of a specialist bicycle dealer.

- Check that the external diameter of the stem shaft fits the internal diameter of the steer tube. There are 2 different sizes: with 1" steer tube: internal diameter 22.2 mm and with 1 1/8" steer tube: internal diameter 25.4 mm. The external diameter of the stem shaft must fit the internal diameter of the steer tube.
- You should also check the thread length of the fork, which for safety reasons must not be greater than 35 mm.
- Before assembly the shaft should always be treated with waterresistant grease, because otherwise corrosion could make later adjustment difficult.
- Now insert the stem into the steer tube and adjust it so that it is aligned with the front wheel.
- Make sure that the shaft clamping screw **A** is not pre-tensioned and that the fork cone is movable and not positioned at an angle in the steerer tube.

**!** For safety reasons the stem shaft should be inserted at least 65 mm deep into the steer tube.

- Now tighten the shaft clamping screw **A** with a 6 mm hexagonal key to a tightness value of 21 - 23 Nm.
- Before assembly check that the handlebars and the stem are compatible.
- Also check that the difference in diameter between the clamping area of the handlebars and the handlebar clamping section **B** is no greater than +0.2 mm.

**!** For safety reasons you should not combine the stem with carbon handlebars – risk of breakage!

**!** Make sure that the clamping areas are clean and free from grease!

- Now place the clamping section of the handlebars centrally into the handlebar clamping section **B** of the stem and tighten it slightly.
- To adjust the angle of the stem you release the angle clamp screw **C** with the appropriate hexagonal key.
- Next you release wedge clamp screw **D** with the appropriate hexagonal key and release the wedge clamp.
- After you have adapted the stem to your individual requirements you tighten wedge clamp screw **D** to the indicated tightness value. If no tightness value is indicated the following values will apply: M6 – 12-14 Nm / M7 – 16-18 Nm / M8 – 21-23 Nm.

**!** Please make sure that the two sets of indentation correctly.

- Next you tighten pivot screw **G** to a tightness value of 16 - 18 Nm.
- Next set the grip or handlebar position to your individual requirements.
- Now tighten the handlebar clamping screw **B** and then handlebar clamping screw **C** to the tightness values indicated there. If no tightness value is specified the following values apply: M5 – 6-8 Nm / M6 – 10-12 Nm / M7 – 14-16 Nm / M8 – 14-16 Nm.

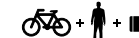
**!** For safety reasons the max. tightness value of 16 Nm must not be exceeded.



### Safety instructions

The tightness of the bolts must be checked after approx. 500 km and once more during the regular service intervals (with once a year as a minimum).

- !** This stem is not suitable for mountain biking or competitions. The heavy demands could lead to breakage.
- !** To prevent the risk of a fall or accident, the stem must always be replaced if it has been damaged.
- !** Do not attach any additional equipment such as a child's seat or luggage rack to the stem. This could lead to excessive strain on the stem and cause breakage.

 Lenksystem  
Steering system

 Sattelstütze  
Seatpost


### Mountain-Bike/Race-Bike

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	max. 120 kg	max. 120 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>E-BIKE</b>	max. 100 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
25 km/h + 45 km/h	max. 120 kg	max. 120 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### Trekking-Bike

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	max. 120 kg	max. 120 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	max. 140 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	max. 160 kg	max. 160 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### City-Bike

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	max. 120 kg	max. 120 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	max. 140 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	max. 160 kg	max. 160 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	max. 180 kg	max. 180 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 140 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 160 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>E-BIKE</b>	25 km/h	max. 180 kg	max. 160 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 140 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>E-BIKE</b>	45 km/h*	max. 160 kg	max. 140 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

### Jugend/Young adult

Safety Level

	max. 100 kg	max. 100 kg	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--	-------------	-------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

### Kinderrad/Youth-Bike

Safety Level

12"-24"	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
---------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

The product classification of the ergotec Safety Level corresponds to the DIN EN ISO 4210 norm for bikes and DIN EN 15194 for e-bikes. E-bike-type: pedal assist up to the indicated speed.

\* Retrofitting only with the approval of a recognised certifying body and entry in the documents for the bike.

### Guarantee

For **ergotec** stems the following guarantee periods apply:

- with safety level 6 **6 years or 35,000 km**
- with safety level 5 **5 years or 30,000 km**
- with safety level 4 **4 years or 25,000 km**
- with safety level 3 **3 years or 20,000 km**
- with safety level 2 **3 years or 15,000 km**

Guarantee claims should be processed through a specialist bicycle dealer.